

**CHIEF EDITORS**

**Anh Tuan Dinh-Xuan**  
Dept of Cardiorespiratory  
Medicine,  
Cochin Hospital,  
University Paris Descartes,  
27, rue du faubourg  
Saint-Jacques,  
75014 Paris,  
France  
Tel: 33 158412341  
Fax: 33 158412345  
E-mail: erj.chief-editors@ersnet.org

**Vito Brusasco**  
Dept of Internal Medicine,  
Medical School,  
University of Genoa,  
viale Benedetto XV, 6,  
16132 Genoa,  
Italy  
Tel: 39 0103537690  
Fax: 39 0103537690  
E-mail: erj.chief-editors@ersnet.org

**ASSISTANT TO THE CHIEF EDITORS**

**Sy Duong-Quy**  
Tel: 33 158411942 Fax: 33 158412345  
E-mail: sy.duong-quy@cch.aphp.fr

**PUBLICATIONS OFFICE**

Managing Editor: **Neil Bullen**  
442 Glossop Road, Sheffield,  
S10 2PX, UK  
Tel: +44 114 267 2860 Fax: +44 114 266 5064  
E-mail: neil.bullen@ersj.org.uk

**ASSOCIATE EDITORS**

**N. Ambrosino**  
Pisa, Italy

**I. Annesi-Maesano**  
Paris, France

**J.L. Black**  
Sydney, Australia

**P. Chanez**  
Marseille, France

**V. Cottin**  
Lyon, France

**L.M. Fabbri**  
Modena, Italy

**R. Farré**  
Barcelona, Spain

**U. Frey**  
Basel, Switzerland

**J. Gerritsen**  
Groningen, the Netherlands

**P. Hiemstra**  
Leiden, the Netherlands

**M.M. Hoeper**  
Hanover, Germany

**M. Humbert**  
Clamart, France

**S. Kawut**  
Philadelphia, USA

**P. Lévy**  
Grenoble, France

**G.B. Migliori**  
Tradate, Italy

**J. Müller-Quernheim**  
Freiburg, Germany

**R. Naeije**  
Brussels, Belgium

**M.I. Polkey**  
London, UK

**G. Raghu**  
Seattle, USA

**M. Saetta**  
Padova, Italy

**J-P. Sculier**  
Brussels, Belgium

**F. Sériès**  
Quebec City, Canada

**P.D. Sly**  
Brisbane, Australia

**J.B. Soriano**  
Bunyola, Spain

**A. Torres**  
Barcelona, Spain

**P.E. Van Schil**  
Edegem, Belgium

**T. Welte**  
Hanover, Germany

**M.A. Woodhead**  
Manchester, UK

**S.G. Zakythinos**  
Athens, Greece

**ADVISORS**

**P-Y. Brillet**  
Bobyigny, France  
*Radiology*

**A. Kettaneh**  
Paris, France  
*Statistics*

**S. Suissa**  
Montreal, Canada  
*Methodology*

**INTERNATIONAL ADVISORY BOARD**

**M.G. Belvisi**  
London, UK

**E. Berglund**  
Gothenburg, Sweden

**C. Brambilla**  
Grenoble, France

**P.M.A. Calverley**  
Liverpool, UK

**E. Canalis**  
Barcelona, Spain

**U. Costabel**  
Essen, Germany

**M. Decramer**  
Leuven, Belgium

**R. Djukanovic**  
Southampton, UK

**O. Eickelberg**  
Munich, Germany

**S. Ewig**  
Bochum, Germany

**P.N. Le Souëf**  
Perth, Australia

**C.E. Mapp**  
Ferrara, Italy

**E. Michelakis**  
Edmonton, Canada

**B. Nemery**  
Leuven, Belgium

**P. Palange**  
Rome, Italy

**K.F. Rabe**  
Kiel, Germany

**R. Rodriguez-Roisin**  
Barcelona, Spain

**A.M.W.J. Schols**  
Maastricht, the Netherlands

**N. Siafakas**  
Heraklion, Greece

**A.K. Simonds**  
London, UK

**P.J. Sterk**  
Amsterdam, the Netherlands

**N.S. Zhong**  
Guangzhou, China



# CONTENTS

VOLUME 40 / NUMBER 2 / AUGUST 2012

## EDITORIALS

- 283 Tough at the top: must end-expiratory lung volume make way for end-inspiratory lung volume?**  
Yuan Ming Luo, Nicholas S. Hopkinson and Michael I. Polkey
- 286 The hidden costs of environmental contamination**  
Philip J. Landrigan
- 289 Apoptotic cell clearance and fibrotic lung disease**  
William J. Janssen and Konosuke Morimoto
- 291 Tidal volume, recruitment and compliance in HFOV: same principles, different frequency**  
J. Jane Pillow

## PERSPECTIVE



- 294 Childhood tuberculosis: progress requires an advocacy strategy now**  
Andreas Sandgren, Luis E. Cuevas, Masoud Dara, Robert P. Gie, Malgorzata Grzemska, Anthony Hawkrigde, Anneke C. Hesselting, Beate Kampmann, Christian Lienhardt, Davide Manissero, Claire Wingfield and Stephen M. Graham

## ORIGINAL ARTICLES

### COPD

- 298 The acute effect of budesonide/formoterol in COPD: a multi-slice computed tomography and lung function study**  
Lieve A. De Backer, Wim Vos, Jan De Backer, Cedric Van Holsbeke, Samir Vinchurkar and Wilfried De Backer
- 306 Randomised controlled trial for emphysema with a selective agonist of the  $\gamma$ -type retinoic acid receptor**  
Jan Stolk, Robert A. Stockley, Berend C. Stoel, Brendan G. Cooper, Eeva Piitulainen, Niels Seersholm, Kenneth R. Chapman, Jonathan G.W. Burdon, Marc Decramer, Raja T. Abboud, Gregorius P.M. Mannes, Emiel F. Wouters, Jeffrey E. Garrett, Juan C. Barros-Tizon, Erich W. Russi, David A. Lomas, William A. MacNee, Alexis Rames
- 313 Differential switching to IgG and IgA in active smoking COPD patients and healthy controls**  
Corry-Anke Brandsma, Huib A.M. Kerstjens, Wouter H. van Geffen, Marie Geerlings, Dirkje S. Postma, Machteld N. Hylkema and Wim Timens
- 322 Does dynamic hyperinflation contribute to dyspnoea during exercise in patients with COPD?**  
Jordan A. Guenette, Katherine A. Webb and Denis E. O'Donnell
- 330 Systemic CD4+ and CD8+ T-cell cytokine profiles correlate with GOLD stage in stable COPD**  
Marthe S. Paats, Ingrid M. Bergen, Henk C. Hoogsteden, Menno M. van der Eerden and Rudi W. Hendriks
- 338 Effectiveness of exercise training in patients with COPD: the role of muscle fatigue**  
Chris Burtin, Didier Saey, Melda Saglam, Daniel Langer, Rik Gosselink, Wim Janssens, Marc Decramer, François Maltais and Thierry Troosters
- 345 Metabolic profiling detects biomarkers of protein degradation in COPD patients**  
Baljit K. Ubhi, John H. Riley, Paul A. Shaw, David A. Lomas, Ruth Tal-Singer, William MacNee, Julian L. Griffin and Susan C. Connor
- 356 Stanford Seven-Day Physical Activity Recall questionnaire in COPD**  
Benjamin E. Garfield, Jane L. Canavan, Cayley J. Smith, Karen A. Ingram, Ria P. Fowler, Amy L. Clark, Michael I. Polkey and William D-C. Man

## ORIGINAL ARTICLES (CONT.)

- Asthma**
- Press release** **363** **Costs of childhood asthma due to traffic-related pollution in two California communities**  
Sylvia J. Brandt, Laura Perez, Nino Künzli, Fred Lurmann and Rob McConnell
- 371** **Exposure to second-hand smoke and reproductive outcomes depending on maternal asthma**  
Jordi Sunyer, Raquel Garcia-Esteban, Ane Miren Castilla, Juan José Aurrekoetxea, Carmen Iñiguez, Adonina Tardón, Mercedes Espada, Aitana Lertxundi, Leda Chatzi, Marisa Rebagliato and Manolis Kogevinas on behalf of the INMA project
- Interstitial lung disease**
- 377** **Pleuroparenchymal fibroelastosis: a spectrum of histopathological and imaging phenotypes**  
Taryn L. Reddy, Masaki Tominaga, David M. Hansell, Jan von der Thusen, Doris Rassel, Helen Parfrey, Suzy Guy, Orion Twentymann, Alexandra Rice, Toby M. Maher, Elisabetta A. Renzoni, Athol U. Wells and Andrew G. Nicholson
- Sleep-related disorders**
- 386** **The impact of ageing and sex on the association between sleepiness and sleep disordered breathing**  
Mary J. Morrell, Laurel Finn, Alison McMillan and Paul E. Peppard
- 394** **The association of angiotensin-converting enzyme gene insertion/deletion polymorphisms with OSA: a meta-analysis**  
Peilin Lee, Neil J. Douglas and Renata L. Riha
- 400** **Sleep apnoea, anxiety, depression and somatoform pain: a community-based high-risk sample**  
Harald Hrubos-Strøm, Gunnar Einvik, Inger Hilde Nordhus, Anna Randby, Ståle Pallesen, Torbjørn Moum, Torbjørn Omland and Toril Dammen
- Respiratory failure**
- 408** **Validation of the English Severe Respiratory Insufficiency Questionnaire**  
Dipansu Ghosh, Peter Rzehak, Mark W. Elliott and Wolfram Windisch
- Acute lung injury**
- 416** **Pioglitazone attenuates endotoxin-induced acute lung injury by reducing neutrophil recruitment**  
Jochen Grommes, Mathias Mörgelin and Oliver Soehnlein
- 424** **Apoptotic cell instillation after bleomycin attenuates lung injury through hepatocyte growth factor induction**  
Ye-Ji Lee, Changsuk Moon, Seung Hae Lee, Hyun-Jeong Park, Ju-Young Seoh, Min-Sun Cho and Jihee Lee Kang
- Respiratory infections**
- 436** **Interventions to reduce antibiotic prescription for lower respiratory tract infections: Happy Audit study**  
Carl Llor, Josep M. Cots, Beatriz G. López-Valcárcel, Javier Arranz, Guillermo García, Jesús Ortega, Manuel Gómez, Gloria Guerra, María J. Monedero, Juan D. Alcántara, José Paredes, Silvia Hernández, Marina Cid, Carolina Pérez and Vicenta Pineda
- Tuberculosis**
- 442** **Clinical validation of Xpert MTB/RIF for the diagnosis of extrapulmonary tuberculosis**  
Enrico Tortoli, Cristina Russo, Claudio Piersimoni, Ester Mazzola, Paola Dal Monte, Michela Pascarella, Emanuele Borroni, Alessandra Mondo, Federica Piana, Claudio Scarparo, Luana Coltella, Giulia Lombardi and Daniela M. Cirillo

# EUROPEAN RESPIRATORY *journal*

## AIMS & SCOPE

*The European Respiratory Journal (ERJ)*, the official Journal of the European Respiratory Society, publishes, in the English language, clinical and experimental work dealing with all aspects of respiratory medicine. In addition to original material, the *ERJ* prints Editorials and Reviews, as well as Letters and Correspondence.

This Journal is abstracted/indexed in: Ad Referendum, ADONIS, Biological Abstracts/BIOSIS, Chemical Abstracts, Current Contents: Life Sciences, Current Contents: Clinical Medicine, Elsevier BIOBASE/Current Awareness in Biological Sciences, EMBASE/Excerpta Medica, Index Medicus/MEDLINE, Medical Documentation Service, Research Alert, Science Citation Index, SciSearch, SIIC Data Base and CABI Global Health.

## SUBSCRIPTIONS

*ERJ* is published monthly by the European Respiratory Society (ERS). Twelve issues are published annually in two volumes of six issues each. The volumes for 2012 are Volumes 39 and 40.

Subscription rates for institutions (Volumes 39 & 40, 2012): £673.00 online only, £794.00 print and online; US\$1,278.00 online only, US\$1,508.00 print and online in North America. Subscription rates include air economy postage. Subscriptions are payable in advance.

Subscribers within the European Union must provide their VAT (Value Added Tax) number or add VAT to the subscription rate at the rate prevailing in their own country.

Subscriptions are managed on behalf of the ERS by: *Maney Publishing, Suite 1C, Joseph's Well, Hanover Walk, Leeds LS3 1AB, UK (fax: +44 (0)113 386 8178; E-mail: subscriptions@maney.co.uk) or: Maney Publishing North America, 875 Massachusetts Avenue, 7th Floor, Cambridge, MA 02139, USA (tel: (toll-free) +1 (0)866 297 5154; fax: +1 (0)617 354 6875; E-mail: maney@maneyusa.com)*. All orders, payments, and claims for missing issues should be sent to Maney Publishing or to any subscription agent.

## ONLINE ACCESS

All subscribers have online access to the full text of each issue as part of their subscription. The online version is available to members via [www.ersnet.org](http://www.ersnet.org). Institutional subscribers can access online through HighWire at [www.erj.ersjournals.com](http://www.erj.ersjournals.com)

Members of the ERS receive the *ERJ* as part of their membership.

## INSTRUCTIONS TO AUTHORS

Before submitting an article to the *ERJ*, please read and carefully follow the instructions to authors, which are available at [www.erj.ersjournals.com](http://www.erj.ersjournals.com)

All manuscripts must be submitted electronically using the online submission system at <http://mc.manuscriptcentral.com/erj>

If you experience problems, please contact the **Submission Helpline direct on +44 (0) 114 2672864 or contact Gill Archer (gill.archer@ersj.org.uk)** the manuscript central coordinator.

All *ERJ* business matters should be addressed to: Kay Sharpe, European Respiratory Society Publications Office, 442 Glossop Road, Sheffield, S10 2PX, UK. Fax: +44 (0) 114 266 5064. E-mail: [admin@ersj.org.uk](mailto:admin@ersj.org.uk)

# EUROPEAN RESPIRATORY *journal*

## REVIEWERS

A full list of reviewers is available online at [www.erj.ersjournals.com](http://www.erj.ersjournals.com)

## EDITORIAL TEAM

Fiona Marks	Catherine Pumphrey
Elin Reeves	Jonathan Hansen
Alyson Adam	Victoria Morton
Rachel White	Claire Turner
Matthew Broadhead	Lee Dodd
Neil Bullen	Sarah Hill
David Sadler	

**Past Chief Editors:** J.-C. Yernault†; E. Berglund, Gothenburg, Sweden; P. Vermeire†; U. Costabel, Essen, Germany; M. Decramer, Leuven, Belgium; P.J. Sterk and K.F. Rabe, Amsterdam, the Netherlands and Kiel, Germany.

## ENVIRONMENTAL STATEMENT


The publisher ensures that the text paper and cover board used have met acceptable environmental accreditation standards.

For all enquiries concerning advertising or marketing please e-mail [marketing@ersj.org.uk](mailto:marketing@ersj.org.uk)

All permission requests should be sent via the ERS website at <http://ersjournals.com/site/misc/permissions.xhtml>

Reprint and translation enquiries should be sent to [admin@ersj.org.uk](mailto:admin@ersj.org.uk)

## ERJ OPEN

This facility enables authors to ensure that their final published article is made available for access online, by anyone. All ERJ Open articles are identified by means of an icon in the table of contents and on online search results. Full details can be found at [www.erj.ersjournals.com/site/misc/ifora.xhtml](http://www.erj.ersjournals.com/site/misc/ifora.xhtml) 

## COLOUR PRINTING

There is a fee payable for the presentation of colour figures in the print version of the *ERJ*, which is discounted for ERS members. There is no charge for presenting colour only in the online version of the *ERJ*. Further details can be provided by the publications office ([admin@ersj.org.uk](mailto:admin@ersj.org.uk)).

## PRESS RELEASES

*ERJ* press release can be found online at [www.ersjournals.com/site/misc/presspack.xhtml](http://www.ersjournals.com/site/misc/presspack.xhtml)  
Articles with press releases at the time of going to press are indicated as such on these contents pages.

## ORIGINAL ARTICLES (CONT.)

### Mesothelioma

- 448** **A breath test for malignant mesothelioma using an electronic nose**  
Eleanor A. Chapman, Paul S. Thomas, Emily Stone, Craig Lewis and Deborah H. Yates

### Lung function

- 455** **Airways dilate to simulated inspiratory but not expiratory manoeuvres**  
Adrian R. West, Elangovan Thaya Needi, Howard W. Mitchell, Peter K. McFawn and Peter B. Noble

### Lung transplantation

- CME article** **462** **Lung transplantation in children and young adults: a 20-year single-centre experience**  
Saskia Gruber, Thomas Eiwegger, Edith Nachbaur, Kerstin Tiringier, Clemens Aigner, Peter Jaksch, Maya Keplinger, Walter Klepetko, György Lang, Shahrokh Taghavi, Alexandra Graf, Irmgard Eichler, Thomas Frischer and Zsolt Szépfalusi

### Lung cell biology

- 470** **Caveolin-1 regulation of store-operated Ca<sup>2+</sup> influx in human airway smooth muscle**  
Venkatachalem Sathish, Amard J. Abcejo, Michael A. Thompson, Gary C. Sieck, Y.S. Prakash and Christina M. Pabelick

### Paediatric lung disease

- 479** **The effect of airway pressure and oscillation amplitude on ventilation in pre-term infants**  
Martijn Miedema, Frans H. de Jongh, Inez Frerichs, Mariette B. van Veenendaal and Anton H. van Kaam

## REVIEW

- 485** **Macrolide effects on the prevention of COPD exacerbations**  
Mutsuo Yamaya, Arata Azuma, Hajime Takizawa, Jun-ichi Kadota, Jun Tamaoki and Shoji Kudoh

## LETTERS

- 495** **Clinical COPD phenotypes identified by cluster analysis: validation with mortality**  
Pierre-Régis Burgel, Nicolas Roche, Jean-Louis Paillasseur, Isabelle Tillie-Leblond, Pascal Chanez, Roger Escamilla, Isabelle Court-Fortune, Thierry Perez, Philippe Carré and Denis Caillaud on behalf of the INITIATIVES BPCO scientific committee
- 496** **A new point of care cotinine test for saliva to identify and monitor smoking habit**  
Graham F. Cope, Houdini H.T. Wu, Grace V. O'Donovan and Heather J. Milburn
- 497** **Drug-resistant tuberculosis among foreign-born persons in Italy**  
Lanfranco Fattorini, Alessandro Mustazzolu, Giovanni Piccaro, Manuela Pardini, Perla Filippini, Federico Giannoni, Giovanni Battista Migliori, Giovanni Sotgiu, Emanuele Borroni, Daniela Maria Cirillo and the Italian Multicentre Study on Resistance to Antituberculosis Drugs (SMIRA) Group
- 500** **Availability of anti-tuberculosis drugs in Europe**  
Giovanni Sotgiu, Lia D'Ambrosio, Rosella Centis, Graham Bothamley, Daniela M. Cirillo, Saverio De Lorenzo, Gunar Guenther, Kai Kliiman, Ralf Muetterlein, Victor Spinu, Miguel Villar, Jean-Pierre. Zellweger, Andreas Sandgren, Emma Huitric, Christoph Lange, Davide Manissero and Giovanni Battista Migliori
- 503** **Continuous positive airway pressure delivered by oronasal mask may not be effective for obstructive sleep apnoea**  
Fabiola Schorr, Pedro R. Genta, Marcelo G. Gregório, Naurý J. Danzi-Soares and Geraldo Lorenzi-Filho
- 505** **Combined pulmonary fibrosis and emphysema associated with microscopic polyangiitis**  
Argyris Tzouveleakis, George Zacharis, Anastasia Oikonomou, Andreas Koulelidis, Paschalis Steiropoulos, Marios Froudarakis, Pelagia Kriki, Vassilios Vargemezis and Demosthenes Bouras

## LETTERS (CONT.)

- 508 Patient involvement in agenda setting for respiratory research in the Netherlands**  
Janneke Elberse, Dorothee Laan, Tjard de Cock Buning, Truus Teunissen, Jacqueline Broerse and Willem de Boer
- 510 Viral infections trigger exacerbations of cystic fibrosis in adults and children**  
Peter A.B. Wark, Melinda Tooze, Linda Cheese, Bruce Whitehead, Peter G. Gibson, Katrina F. Wark and Vanessa M. McDonald

## CORRESPONDENCE

- 513 Sleep apnoea and post-stroke vascular events: is it only due to poor continuous positive airway pressure use?**  
Aibek E. Mirrakhimov; Miguel Ángel Martínez-García

- 515 AUTHOR CORRECTION**

- f,g,j,l MEETING CALENDAR**

**CME Credit Application Form can be found at the back of this issue**

# EUROPEAN RESPIRATORY *journal*

© 2012 ERS. Authorisation to photocopy items for internal or personal use, or the internal or personal use of specific clients, is granted for libraries and other users registered with the Copyright Clearance Center (CCC). Please go to [www.copyright.com](http://www.copyright.com) or phone USA (978) 750 8400. UK customers should go to [www.cla.co.uk](http://www.cla.co.uk). All other rights, including microfilm, electronic and/or copying reserved.

European Respiratory Journal, 0903-1936, is published monthly by the European Respiratory Society, 442 Glossop Road, Sheffield, S10 2PX, UK. Airfreight and mailing in the USA by agent named Air Business Ltd, c/o Worldnet Shipping Inc., 156-15, 146th Avenue, 2nd Floor, Jamaica, NY 11434, USA. Periodicals postage paid at Jamaica NY 11434. US Postmaster: send address changes to European Respiratory Journal, Air Business Ltd, c/o Worldnet Shipping Inc., 156-15, 146th Avenue, 2nd Floor, Jamaica, NY 11434, USA. Subscription records are maintained at European Respiratory Society, 442 Glossop Road, Sheffield, S10 2PX, UK. Air Business Ltd is acting as our mailing agent.

Typesetting by H. Charlesworth & Co. Ltd.  
Printed in UK by Page Bros (Norwich) Ltd.

"The advertiser shall be liable for the content of any of its advertisements published according to its instructions. The advertiser shall indemnify and hold harmless the European Respiratory Society against and from any and all claims, damages, liabilities, costs and expenses whatsoever, including reasonable counsel fees, arising from the content of any of its advertisements."

*ERJ online at [www.ersnet.org](http://www.ersnet.org) or  
[www.erj.ersjournals.com](http://www.erj.ersjournals.com)*



This journal is a member of and subscribes to the principles of the Committee on Publication Ethics

